

English translation, please see down below

## **COMMENT S'INSCRIRE EN ARRIVANT SUR LE SITE DE KLAXONNE?**

Ce site propose deux services de covoiturage (s'adressant aux personnes circulant en Suisse uniquement). Il permet de chercher et faire des demandes de covoiturage :

- 1) à l'avance (via le site internet)  
ou
- 2) le jour même de l'événement, soit le 4 et 5 août (via sms)

### **1) A L'AVANCE VIA INTERNET:**

Il n'y a pas d'inscription personnelle ou de création de compte.  
En arrivant sur la page d'accueil du site [www.klaxonne.com](http://www.klaxonne.com), dans la rubrique "Où et quand "Klaxonner"?" cliquez sur "Dalaï-Lama, Lausanne 2009". Ou bien aller directement à la page <http://www.klaxonne.com/dl2009>

Choisissez un des deux onglets (en vert); "**vers** le Dalaï-Lama Lausanne 2009" ou "**depuis** le Dalaï-Lama Lausanne 2009".

Ensuite, pour l'une ou l'autre de ces deux options, sélectionnez le type de proposition que vous faites (**offre** une/des place(s) ou **cherche** une/des place(s))

Puis sélectionnez le nombre de places que vous offrez ou désirez.

Puis entrez en toutes lettres le **lieu** où vous vous rendez ou celui d'où vous partez.

Sélectionnez ensuite la date puis la tranche horaire qui vous convient.

Pour finir notez votre numéro de téléphone et cliquez sur "enregistrer".

**→ Vous serez averti par SMS dès qu'une réponse à votre offre ou recherche aura été enregistrée** (veillez donc à bien donner un numéro de téléphone mobile ou assurez-vous que votre téléphone fixe reçoit les SMS).

### **2) VIA SMS LE JOUR MÊME DE L'ÉVÉNEMENT (4 ET 5 AOÛT) :**

*(Le fonctionnement du système par SMS est très clairement expliqué dans la rubrique "Comment ça marche" de la page d'accueil du site [www.klaxonne.com](http://www.klaxonne.com) ou directement à la page <http://klaxonne.com/?p=384>)*

-----

#### **Pour les conducteurs à l'aller:**

Si vous allez par exemple de Fribourg à l'événement du Dalaï-Lama et que vous avez par exemple 3 places dans votre voiture, et que vous souhaitez partir de Fribourg à 7h45, envoyez le jour même un SMS au **911** comme suivant:

offre 3 fribourg dl2009 07:45

#### **Pour les conducteurs au retour:**

Si vous quittez l'événement du Dalaï-Lama à 21h15 pour aller par exemple à Yverdon et vous avez par exemple 1 place dans votre voiture, envoyez le jour même un SMS au **911** comme suivant:

offre 1 dl2009 yverdon 21:15

**→ Si la recherche d'un passager correspond à votre offre, vous recevrez ses coordonnées téléphoniques par sms et vous pourrez vous organiser directement entre vous.**

-----

#### **Pour les passagers à l'aller:**

Vous êtes par exemple à Morges et vous cherchez une place dans une voiture pour vous rendre à l'événement du Dalai-Lama, en pensant partir de Morges à 8h30, envoyez le jour même un sms au **911** comme suivant:

cherche 1 morges dl2009 08:30

#### **Pour les passagers au retour:**

Vous êtes 2 et vous cherchez une voiture pour quitter l'événement du Dalai-Lama à 19h et vous rendre à Cossonay, envoyez le jour même un sms au **911** comme suivant:

cherche 2 dl2009 cossonay 19:00

→ Si l'offre d'un conducteur correspond à votre recherche, **vous recevrez ses coordonnées téléphoniques et vous pourrez vous organiser directement entre vous.**

-----

#### **Résumé du schéma des SMS:**

offre/cherche - nombre de place - départ - destination - heure

**NB:** le lieu de l'événement du Dalai-Lama à Lausanne a pour abréviation **dl2009**

#### **English translation**

#### **HOW TO REGISTER ON THE KLAXONNE WEB SITE ?**

This site proposes two services of carsharing (it is available for people within Switzerland only). It allows to research or request carsharing :

- 1) In advance (by internet site)
- or
- 2) The same day of the event, i.e. August 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> (by sms/text message)

#### **1) BY INTERNET IN ADVANCE :**

There is no personal registration or requirement for a new account.

In the welcome page of site [www.klaxonne.com](http://www.klaxonne.com) and under the heading "Où et quand klaxonner" (Where and when "Klaxonner"), click on "Dalai-Lama Lausanne 2009".

Another option is to go directly to page <http://www.klaxonne.com/dl2009>.

Choose one of the two folders (color green) "Vers/**to** the Dalai-Lama Lausanne 2009" or "Depuis/**from** Dalai-Lama Lausanne 2009".

Then for one of these options, select the type of service you **offer**, quantity of seats (one/more seats) or that you **research** one/more seats

Then select the number of seats that you offer or need.

Then enter with all characters the name of **the place** where you want to go or from where you go.

Finally, enter your mobile phone number and click on "register".

→ **You will be informed by SMS (text message) as soon as an offer/request fitting your own request is registered** (make sure to give your mobile phone number or a landline telephone number that can receive a SMS message (text message).

#### **2) BY SMS (TEXT MESSAGE) THE SAME DAY OF THE EVENT (AUGUST 4<sup>TH</sup> AND 5<sup>TH</sup>):**

(The instructions of the SMS system are clearly explained under the headline "Comment ça marche" (=How it works) in the welcome page of the site [www.klaxonne.com](http://www.klaxonne.com) or directly in the page <http://klaxonne.com/?p=384>)

**For the drivers - going to :**

Example : If you leave from Fribourg to drive to the Dalai-Lama event and you have 3 seats in your car and you plan to leave Fribourg at 7h45, send the same day an SMS to 911 as follows :

offre 3 fribourg dl2009 07:45  
(*offre in French means "offer"*)

**For the drivers - returning from :**

If you leave the Dalai-Lama event at 21h15 to go for example to Yverdon and you have 1 seat in your car, send the same day an SMS to 911 as follows :

offre 1 dl2009 yverdon 21:15  
(*offre in French means "offer"*)

→ *Should a research of a passenger fits your offer, you will receive the telephone details of this person by sms and you can organize the transport directly between you two.*

**For the passengers - going to :**

If you are for example in Morges and you look for a one car seat to go to the Dalai-Lama event, planning to leave Morges at 08h30, send the same day an sms to **911** as follows :

cherche 1 morges dl2009 08:30  
(*cherche in French means "look for"*)

**For the passengers - returning from :**

As an example, you look for place for 2 people to leave the Dalai-Lama event at 19h going back to Cossonay, send the same day an sms to **911** as follows :

looking for 2 dl2009 cossonay 19:00

→ *If an offer of a driver corresponds to your search, you will receive the telephone details of the available driver so you can arrange directly the return trip.*

**Pattern of the SMS (text message) system :**

Offer/search - number of seats - departure - destination - hour

N.B. the place of the Dalai-Lama event in Lausanne has the abbreviation: **dl2**